Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Ч. 2 (236) Львов, четверг дня 19 січня (6) 1939 Рок VI.



Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартально,
1.50 „ полрочно,
3 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно, 20 кор. рочно.

Цiны оголошень:
Ціла сторона 120 зл., 1/2 стороны 60 зл., 1/4 стороны 35 зл., 1/8 стор. 20 зл., 1/16 стор. 10 зл.; оголошеня малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долшом оголошеню значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

С новым роком — нове житє.

Зачинаме новый рок. Єст то час обрахунку доходов и втрат в прошлом році. Добрый газда и добрый отец родины вгляне в том часі напевно не лем в тото, што он пригаздовал, але также зважит, чи выполнил он всі обовязкы, якы тяжат на нем яко на отци родины и на члені громады, народа и державы.

Найважнійши обовязкы, якы тяжат на каждом с нас, сут обовязкы в виду наших дітей, бо якы діти, така будучность власного господарства, села, народа и державы.

Добрый господар показує уж от найвчаснійшой молодости свому сынови - наслідникови всякы господарскы тайны и мудрости и заохочат свою дітину, штобы она придбала собі новы способы до веденя и поднесеня господаркы и тым самым штобы она могла вытягнути с господаркы якнайвысши доходы.

Добрый газда уміє также належито оцінити роботу своих дітей и челяды. Он шанує себе, шанує дітей и шанує челядь, знає, што належит ся каждому с них и знає, яком мірком отміряти нагороду за труд каждого.

При належито поставленой господарці, господар кладе ся спокойно спати, а на старости літ приглядат ся с вдоволенєм незмарнованым своим молодым літам. Діти шанують старого, старый тішит ся дітьми и коли приходит ся єму закрыти очи на віки, он спокойно умерат, знаючи, же его господарство перейде в вышколены и добры рукы.

Як в поодыноком господарстві, так само діє ся и на селі. Што за сильна была бы така громада, яка складала бы ся с самых добрых, по Божому выхованых родин - господарств. А если бы так собрати всі господарства и всі села, якы належат до одного народа. Што то была бы за сила велика?!

Чи нашла бы ся на світі сильнійша держава? Чи посміл бы кто нибудь нарушити ю, або мачати там свои брудны рукы? Напевно ні! Бо при найменьшой напасти господар такой державы обтял бы с місца напастникови рукы.

Тепер, при роспочатю нового року призадумайме ся, чи єст то можливе и осягаєме, штобы всі в родині, в селі, в народі и в державі жили в згоді и разом ложили свой усиленый труд для добра народа?

Єст тото не лем можливе, але конечно потребне и без того не може быти бесіді о господарчом и культурном поднесеню села. Тепер лем добре сорганизована нация, добре загосподарованый народ, добре выховане и сорганизоване село, котре операт ся на сильных господарствах - родинах має возможность существовати и розвивати ся. А тото всьо залежит от доброго выховання молодежи. Кто-ж то выховує молодеж?

А но в першой мірі отец и мати. Дітина открыват свои оченята в родной хаті, от матери и отца слышит перши слова, их видит найперше. Родичи учат дітину мовы, они показуют єй перши крокы, они провадят ю до церкви, пак до школы и наконец до читальні и до кооператива.

На выхованє молодежи складают ся отже: родна хата, церков, школа, читальня и рижны господарчи товариства. И направду счастлива єст дітина, котра достане основы для своего житя, оперты на засадах моральных и здоровых, на Божой правді, защепленой християнскым світопоглядом.

Така дітина може сміло пустити ся в вир житєвой борбы и выйде с ней все перможно, бо дорога, яком пустили ю побожны родичи, єст, хоц часом терниста, але проста и без закрутов.

Так выхована молодеж иде сміло до читальні и до кооператива, иде отважно меже людей, стає ся полновартостном одыницом своего народа и добрым гражданином державы, а также надеждным и честным роботником на призначеной єй ниві.

Она не сойде николи с обраного пути, бо знає, же при ней єст Бог, у ней єст віра в свои силы и віра в силу цілого народа. От так выхованой молодежи не грозит нияка опасность, ани здрада, ани крутарства, ани шахрайства. Лем така молодеж даст народови и державі певность удержаня ся и розвитя.

Прото тыж с новым роком зачнийме нове житє. Проч сэ звадами и сварками, а на их місце най водворят ся християнска любов и згода. Звертайме передовсем увагу на выхованє наших дітей, штобы оно операло ся на засадах моральных и здоровых, на правді Божой и науці Церкви. Приучуйме тоту молодеж до организации и совокупного, товариского житя, а коли тото всьо зробиме, можеме собі сказати, што с новым роком зачали мы нове житє.

По визыті министра Бека в Німеччині.

Министер загр. справ г-н. Осиф Бек бавил в часі Риздвяных Свят в полудневой Франции. Вертаючи до Польщи, вступил он до Берхтесгаден и Мюнхена, где перевел розговоры с канцлером Гитлером и нім. министром загр. справ Риббентропом. Дня 7. січня вернул он до Варшавы.

Праві 3-годинна бесіда министра Бека с канцлером Гитлером выкликує в цілой Европі велике заинтересованє. В бесіді той порушено в атмосфері откровенности и приязни всі актуальны справы, интересуючи обі державы, при чом гдеякы пересадны поголоскы о политычных наміренях Німеччины во всходной Европі, котры розсівали рижны кругы, не нашли потвердженя.

Оба правительства привязуют велику вагу до добрых взаимных сусідскых отношень и хотят удержати их в будучности.

Конференции министра Бека приписуют велике значенє. Многы заграничны газеты уважают тоту визыту за важный крок до удержаня мира в Европі.

Испания знова монархиом.

В Льондоні кружат поголоскы о возможности погоды меже б. королем испанскым Альфонсом XIII. и єго женом, королевом Єном.

Королева Єна, жиюча стало в Льондоні іхат в том тыжді до Риму, где має встрітити ся со своим мужом. Окруженє королевы Єны єст певне, же дойде до погоды.

По погоді той правдоподобно ген. Франко має зділати королеви Альфонсови предложенє вернути знова на королевскый престол Испании.

С терену войны в Испании.

В Испании не устає война. В послідном часі припустил ген. Франко сильну офенсыву, от котрой залежит єго побіда и котру ціла Европа слідит с великом увагом.

Причином того заинтересованя єст факт, же премєр Англии Чемберлен має зажадати от Италии выцофаня италиянскых войск с Испании и за тото дає Италии помоч финансову и господарчу.

Чемберлен має высунути такжє предложенє заперестати воєвати в Испании и поликати меженародну арбитральну комисию для полагодженя испанского конфликта. Англия не хоче однак признати ген. Франко за сторону воюючу.

Отвіт Италии буде залежати в великой мірі от результата офенсывы ген. Франко. Єсли ген. Франко в междучасі переломит силу республиканскых войск, в таком случаю Италия не захоче нич уступити, в противном разі стане ся больше уступчива.

Конфликт меже Чехиом и Мадярщином.

В суботу, в перший день Риздвяных Свят войска ческы и групы „украинскых молойцов“ Волошина напали на мадярскы постерунки в Мукачево.

Напад был отпертый, не меньше однак по обох сторонах сут жертвы в людях. Мадярщина зголосила по той причині острый протест и вызначено мішану комисию, котра має перевести слідство в справі конфликта.

На разі обі стороны высказали надежду, же переведут такы заряджєня, котры выключат повторенє ся такых инцыдентов.

Чого повинна учити ся наша молодеж.

В послідных часах утерло ся мнінє, же по скінченой науці в школах не можна достати посады, а єсли гдекому удаст ся ю достати, то платня єст так мала, же трудно за доставаны гроши выжити. Мнінє тото приняло ся прото, бо у нас все ище и то праві всі думают лем о посадах рядовых, всі хотіли бы быти урядниками, учителями и т. д., а мало кто иде до фаховых школ, штобы научити ся ремесла.

Через таке поступанє стаєме ся свідками не одной, а двох бід. Одна біда лежит в том, же направду всі уряды сут запханы и многы кандыдаты на урядников мусят долгы літа ждати на якуси посаду, а друга біда, значно больша, совміщат ся в том, же терпиме на недостаток квалификованых роботников, котрых не можна найти навіт со свічком в день.

Квалификованый роботник был у нас все в высокой ціні, бо єго николи не было за много, а тепер в виду розвиваючого ся промыслу в Центральном Округу Промысловом дає ся в знакы цілковитый недостаток квалификованых сил.

Бракує доброго коваля, слесаря, столяра, а особенным спросом тішат ся монтеры, електротехникы и квалификованы машиновы роботникы, котрым платят там королевскы платні.

Такы роботникы не потребуют николи бояти ся того, же не достанут посады и они зарабяют значно больше от высокого урядника. До такых школ отже повинна ся горнути в першой мірі тота наша молодеж, котра скончила містову народну школу (6 або 7-клясеву).

Такжє по оконченю гимназии кто лем має замилованє до ремесла, повинен ити до техничных школ рижного тыпа, котры дадут єму такжє, як то гварят, кусник хліба с маслом. Техника робит тепер величезны поступы и с єй поступом буде розвивати ся промысл, ніт отже обавы, штобы люде, якы окончили техничны школы могли найти ся без роботы и варстату труда. Для них найде ся все робота и то робота добре платна.

Єст ище одна наука, трудна, але така, котра обезпечат такжє добре тых, котры ю кончили. Єст то наука **стенографии.**

Стенографоф в Польщі бракує и добры стенографы зарабяют такжє барз добре. Стенограф в купецтві зарабят 300—400 зл. місячно и обовязаный єст робити денно всього 5 годин. Стенограф, котрый робит дорывчо, достає за годину писаня от 30—50 зл. Як с того видно, заробкы сут цілковито добры.

Стенография однак не єст науком ани легком ани милом. Треба долгой и вытревалой наукы, штобы дойти до вымаганой скорости и точности.

Єсли стенограф потрафит писати со скоростю 100—120 слов на минуту, може старати ся о місце в купецтві, або в журналистыці. Стенографы „живого слова“ мусят писати со скоростю што найменьше 120 слов на минуту, а стенографы парляментарны нотуют до 160 слов на минуту. Скорость тота доходит нераз до 200 слов на минуту и такых стенографов глядат ся в Польщі со свічком.

Стенографии може учити ся лем такый, котрый має барз добрый слух, скору ориєнтацию, дарованя калиграфичны и основне образованє. Стенограф повинен скончити по крайной мірі гимназию, бо чим он сам больше уміє, тым легче єст єму записовати чужи слова.

В Польщі сут школы и курсы стенографии, поставлены дост высоко. Але не выстарчит скончити школу чи курс, лем долго потом вправляти ся, штобы дойти до потребной скорости. Як всяди, так и ту лем добра, квалификована сила може числити на певны заробкы.

ДОЖДЖ И БУРЯ, КОЛИ ХОЧЕМЕ.

Инжинєр аргентынскый Джон Байгори Веляр сконструовал апарат до выкликаня дожджу. Апарат выкликує через скомбинованє гдеякых металей електромагнетычны волны, котры стягают на землю дождж и бурю.

Переведены пробы дали подобно добры результаты. В провинции Сантияджо дель Естеро, где дожджи сут барз рідкы, уставлено апарат и по 122-ох годинах перешла над провинциом сильна буря с дожджем, громами и вітром, котра продолжала ся 3 годины. По бурі лял дождж ище через 8 годин.

Вынаходом инж. Веляра заинтересовали ся учены аргентыйскы.

Волна с копыт и волокно с чатины.

Ян Кубицкый, хемик с Лодзи по 6-літных пробах зробил с отпадков копыт быдлячих сынтетычну волну о ціхах и свойствах натуральной овечой волны. Волну тоту названо „волнолит“.

Вынаход опатентовано в краю и заграницом.

Тот самый хемик зробил с сосновых игол (чатины) натуральне волокно, назване через него „лехилля“, котрым можна заступити волокна кокосовы, ютовы и баволняны. Практычны пробы дали добры результаты.

Єго вынаходом єст такжє переділка льну и конопель на т. зв. „котонину“, котра цілковито заступат спроваджану до тепер баволну.

Жиды мают достати Абисынию.

„Евенинг Штандард“ доносит, же Муссолини має предложити Чемберленови проект независимой жидовской державы. Мінєм газеты, Муссолини може предприяти в великых розмірах акцию, стремлячу до тревалой розвязкы жидовской справы под условиєм, єсли Англия и Франция будут содійствовати.

Плян, якый Муссолини предложит Чемберлену, обнимат отступленє через Италию абисынской провинции Гаррар с доступом до моря через италиянску Сомали, котру Италия такжє отступит в разі, єсли Франция отступит пристань морску Джибутти, а Англия пристань морску Зеиля.

Терытория утвореной с тых земель державы складала бы ся с мало здоровых тропикальных низин над морем и здоровших высочин. Низины, помимо, же не надают ся специяльно для европейской кольонизации, сут богаты, мают богаты залежи минералов, котры допомогли бы жидам сотворити промысл на здоровших высочинах.

Джибутти стало бы ся одным с найбольших центров торговельных в Афрыці, треба бы лем побудовати там отвітны устройства пристанны и новы линии желізнодорожны.

Землі тоты были бы перезначены не лем для німецкых жидов, але такжє для жидов с иншых держав як с Польщи, Румунии и т. д.

Емиграцийный банк жидовскый.

Шведскы газеты доносят, же жидовскы круги финансовы в Злученых Стейтах, Швеции и Польщі приготовляют плян основаня банку, котрый облегчил бы емиграцию жидов с Німеччины и Польщи.

Во главі групы шведской стоит знаный банкер Оляф Ашберг, котрый має выхати до Парыжа и погодивше до Ню-Йорку в цілн обговореня пляну.

Коли буде приготовленый точный плян, организаторы предложат єго правительствам рижных держав в цілн загварантованя официяльной поддержкы.

Головны отділы банку мают быти открыты в Польщі и в Злученых Стейтах Полн. Америкы.

Чи дали вы уж лепту на зимову помоч для безроботных?!

С чого мают доходы селяне.

Польща єст краєм рольничим. Здавало бы ся отже, же основом житя єст у нас зерно. Тымчасом так не єст. Давнійше, коли в Польщі были великы дворы, господарства сельскы операли ся на продукции хлібных рослин, але тепер, коли дворскы грунты роспарцельокано, зменьшила ся продукция зерна и зерно служат хлопу лем до выкормленя родин, а лем мала часть зерна иде напродай.

Читаючи статыстыку доходу сельского господарства, переконуєме ся, же люде, занимаючи ся сельскым господарством (селяне и дворы) продают рочно:

1) зерна . . . за 428 милионов зл., — 33%
2) рогатого скота,
овец, коз . за 250 милионов зл., — 19%
3) свиней . . . за 618 милионов зл., — 48%

Разом 1.296 милионов зл., — 100%

Як с того видиме головным доходом сельского господарства єст не зерно, лем годовля худобы. Єсли зважити, же выже наведеной табелі не подано доходов с продажи домашных птахов (дробу), набілу, ярин, яиц и овочей, то доходы с зерна не выносят больше як ¼ часть загальных доходов, якы дают сельскы господарства.

Єсли отже в цілой Польщі годовля звірят єст головным жерелом доходу, то тым больше села положены в горах повинни зашмарити цілковито господарства, обчислены на продукцию зерна и звернути всеціу увагу на господарства пашны и молочны.

Не можна того так розуміти, же селянин в горах мае перестати совсем сіяти зерно, але повинен сіяти єго недуже, лем на свою потребу и на фалатках земли добре спрогноєных и оброблєных, а не повинен сіяти єго на жбырках, где „брат ледво брата дає“ и где могло бы быти добре пасовиско, але управного грунту николи доброго не буде.

Кромі того хлоп в горах мусит якнайскорше зрозуміти, же лука и пасовиско мают стати ся фундаментом єго добробыта и о тоты лукы и пасовиска мусит дбати. Не выстарчит выйти на луку раз в році, втотчас, як треба косити и не выстарчит выгнати на пасовиско статок, але треба так луку як и пасовиска мати цілый рок в опеці и о них так памятати, як о загороді.

Кто хоче брати сіно, мусит дати рослинам корм в формі навозов натуральных, або штучных. Оплатит ся тото значно ліпше, як при управных полях. Штобы увеличити пространство лук, повинен каждый газда заміняти на лукы поля орны, дальше и высше положены, особенно убочисты. Через оранє убочистого поля роздроблюєме єго урожайны и спрогноєны части и коли приходит злива, вода сполокує их и уносит до рік и потоков и остає ялова мертвица. При луці, покрытой травом не змыє вода спрогноєной землі и будеме мати хосен с той убочи, на котру тепер ніт по што ити с косом.

Маючи до волі сіна, не трудно буде прийти до ліпших коров, бо тоты самы, котры тепер ховаме, дадут значно больше молока. Ліпше хованы коровы дадут такжє красши телята, а с них выросне красший статок, котрый увеличит доходы с горскых господарств.

Не поити худобу студеном водом.

По селах трафят ся часто, же люде выганяют коровы до потока, штобы они там напили ся воды. Поинє студеном водом шкодит здоровю худобы. Худоба западат на тревалы недугы грудей и гортани.

Вода до поиня худобы не може быти студена, а тым больше с ледом. Найлучше єст поити худобу в стайні. В той ціли ставлят ся в одном куті стайні чисту бочку, до котрой приносит ся воду скорше, штобы постояла хоц лем пол добы до часу, коли даєме ю пити худобі.

В часі великых морозов, як стайня єст зимна, наливаме до такой бочкы горячой воды и тым огріваме стайню. Єсли мусиме поити худобу при корытах на дворі, то належит до студеной воды в корыті доляти все ведро воды горячой.

Поити належит все чистом, свіжом и выстоялом водом. В тот способ хоронит ся скот перед неодном хворотом.

Доля хлопа и роботника в Совітах.

Паньщина — слово, от котрого тремтіли наши діды — зачинат отроджати ся тепер в Совітах. Повстає она в Совітах не лем по селах, але также по фабрыках.

Роботникы совітскы, сут неякобы власностю фабрыкы, так як передом панщизняный хлоп (кріпак) был власностю дідича.

Совітскый роботник не може ведля власной волі зміняти посады. Достає он так звану „книжку роботы“ и без той книжкы не достане нигде занятя.

Давно, перед революцием, бесідовано в Росии, же человік складат ся там с души, тіла и паспорта, а тепер бесідуют, же роботник складат ся с души, тіла и „книжкы роботы“.

В той книжці єст подане єго назвиско, имя, образованє, квалификации и высота платні. В специяльной рубрыці мусит выписати заряд фабрыкы факт освободженя и причину, чом роботника звольнено, або чом позволено єму перенести ся до другой фабрыкы.

„Книжкы роботы“ робят отже роботника кріпаком фабрыкы и сут особенно для добрых роботников великом перешкодом до выстараня ся в иншой фабрыці о ліпше платне місце.

Килько раз треба доити коровы в зимі.

Молочность коров залежит в першой мірі от гатунку коров и их кормленя. Сут коровы молочнійши и меньше молочны, але ніт такой коровы, котра бы кормлена самом соломом и січком, давала дуже молока. От коровы треба молоко купити, т. зн. треба ю отвітно кормити. Але на молочность коров вплывают также и гдеякы чинности, меже иншима регулярне доинє коров.

Коровы належит доити так літом як и в зимі, все о том самом часі, бо доба єст все одинаково долга, при том треба доити их все **три раз денно.** По наших селах трафят ся часто, же газдыні, як день стає ся коротший, доят коровы лем два раз денно, а то рано и вечером.

Через тото тратят они дуже молока, о чом сами легко можут ся переконати, най лем попробуют через якыйси час, нпр. через 10 дней доити при той самой паши и тоту саму корову доити передом корову 2 раз денно, а погодивше через 10 дней — 3 раз денно и най все міряют молоко. Покаже ся, же при 3-разовом доиню кажда корова даст все больше молока, як при доиню 2-разовом.

Стане ся тото цілковито зрозуміле, коли призадумаме ся, с чого складат ся вымя (икра) коровы и як в ней творит ся молоко. Вымя єст скорным железом, такым самым, як железа котры вытворюют слину. Вымя складат ся с двох ровных половин, правой и лівой. Кажда половина складат ся с двох частей, задной и передной, а кажда часть закончена єст дойками (цыцками).

Над каждым цыцком єст маленька комора, в котрой громадит ся молоко. Вымя складат ся с маленькых міхурчиков, от якых провадят тоненькы рурочкы (каналикы) до молочных комор. Міхурчикы и рурочкы сут так малы, же можна их видіти лем через сильно увеличаючи шкла (микроскопы). На стінах тых міхурчиков сут ище меньши міхурчикы, котры называют частинками, або клітинами.

И власне тоты частинкы роспадают ся и дают складовы части молока, а именно: білко, толщ и молочный цукор. Через стіны волосковатых, кровоносных судин, якыма єст густо переткана ціла ткань вымени, пересякат до вымени вода, котра лучит ся с толщом, білком и молочным цукром и так поєстає молоко. Молочны частинкы роспадают ся все, а тым самым молоко творит ся все в вымени.

Коровы мают неоднаковы вымена. Одны мают вымена больши, инши меньши. Але и в найбольшом не може ся помістити больше як 2—3 литры молока. А преця сут коровы, котры дают и по 10 литров молока. Тото переконує нас, же найбольше молока творит ся в часі самого доиня, а тым самым користнійше єст доити коровы 3 чим 2 раз денно, а при том належит корову выдоити все до послідной каплі молока.

В Редакции „Лемка“ в Крыниці можна достати ріжны книжочкы религийного содержаня.

Корова, котра дає 52 литры молока денно. В Гегельов (в Меклємбургии) єст корова, котра дає 52 л. молока денно. Єст то корова, котра бодай дає найбольше молока со всіх коров в Европі. Згаданой меклємбурской корові могут доровнывати лем нечисленны коровы со славных америкаңскых фарм.

Сушены грибы можна вывозити. Пачкы с сушенyма грибами, котры не важат больше як 4 кг. не подпадают стандарызацийной контролі. Их можна вывозити без цловой оплаты на основі позволеня промыслово-торговельных палат. Кто хотіл бы отже выслати своим знакомым грибы до Америкы, повинен внести просьбу безпосередно до промыслово-торговельной палаты о позволенє вывозу грибов без цловой оплаты.

Што чути в світі и в краю

Німеччина пожичила Турции 150 милионов марок. При конци грудня м. р. подписано в Берлині договор, в силу котрого Німеччина пожичила Турции 150 милионов марок. Додати треба, же Турция хапат, где ся лем даст. В мин. році турецкый промысл пожичил в Англии 15 милионов фунтов.

Католикы в Німеччині без власной газеты. Гитлеризм провадит от давна борбу с католицызмом. Діятельность католицких организации встрічат великы перепоны. Недавно послідовал новый удар. Перестала выходити послідна католицка газета „Германия“, котра выходила 69 літ. Газету перестали выдавати сами редакторы и то не прото, штобы не было пренумераторов, а через напор гитлеровскых властей.

Жидам не вольно „управляти німецкой землі“. В Німеччині появили ся два цікавы декреты. Оден с тых декретов заборонят куповати жидам маленькых загородок, бо жиды не мают там права „управляти німецкой землі“.

Другым декретом заборонено німецкой молодежи, а то хлопцам до 18 літ, а дівчатам до 21 літ курити дуган и папіроскы. Заказ тот выдал предводитель німецкой молодежи, указуючи молодежи на примір канцлера Гитлера, котрый не курит и не пє.

Волкы загрызли чотырох хлопов. В селі Брустури (в Румунии) кырдель зголоднілых волков заатаковал село. Хлопы, вооружены в сокыры и ціпы выступили против волкам. Забито 14 волков, але волкы загрызли на смерть 4-ох хлопов.

95-ох роботников засыпал сніг. В провинции Тояма в Японии середущой сніжна лявина засыпала 95-ох роботников. Дотепер выдобыто с трудом парунадцетох забитых.

Пятиденный бой арабскых террорыстов с англицкым войском. Палестына все єст подобна горіючого вулькана. В послідном часі англикы постановили за всяку ціну здавити повстанє и привернути лад в Палестыні. Сильны отряды англицкых войск окружили повстанцов, серед котрых находили ся численны предводителі. По пятидневном завзятом бою посчастило ся повстанцам перервати англицкый обруч и выцофати ся в горы. Втраты их выносили 60 убитых и 100 раненых. Предводителі повстаня уважают тото за добру ворожбу для себе на будучность в борбі с англиками.

Волкы в Сувальщині. Над озером Вигры и в лісах августовско-сувальскых появили ся численно волкы, котры подходят громадами под села, непокоячи населенє. На дорозі с Волковиска до осады Піскы, коло так званого „замкового ліса“ 5 волков напало на переїзджаючих 4-ох хлопов, котры потрафили утечи, мечучи на волков запалену вязанку соломы.

Загадкове самоубийство царского генерала. Недавно застрілил ся Василий Мирковичь, б. генерал царскый и б. губернатор губернии воронежской. Жил он в своєм маєтку Розвать недалеко Отрога над границом совітско-польском. До Мирковича на пару дней перед смертю зашол якыйси мужчина, припускательно агент Г. П. У., бо сліды за ним урвали ся над границом. Он тыж — видимо — шантажовал Мирковича так, же тот высповідал ся в церкви и застрілил ся.

В Амерыці в часі свят згынуло 263 людей. В часі Риздвяных Свят в Амерыці згынуло 263 людей, котры нашли смерть переважно в результаті катастроф самоходовых.

Знахорка мало не забила хворого. Низко стоит ище просвіта на селах виленского и другых всходных повітов. Недавно мал в одном тамтешном селі случай, котрый ярко илюструє темноту тамтешного населеня. Хлоп Пошло хворіл от долшого часу на падачку. Коли всі домашны ліки не помагали, звернул ся по пораду до знаной в окрестности знахоркы Варвары Бусьо, котра орекла, же хлопа опутал диявол и треба єго выгнати через бите до кырви хворого розгами с трепеты и через окуреє єго дымом с зел.

Брат хворого, котрый недавно вернул с войска, иначе смотріл на тоту курацию и коли увиділ, же словами не переконат никого и же хворый аж сомлів при курации, удал ся на постерунок граничной стражи, просячи о ратунок. На счастє застал там лікара, котрый вырвал хворого с рук відьмы и перевез до шпиталя. Знахорком и єй помочниками заинтересовала ся полиция.

Выкрытє 16-ох горільнь в пов. виленском. Перед святами в пов. виленском почали масово фабрыковати самогонку. В звязи с тым специяльны брыгады контрольны выкрыли при помочи полиции 16 тайных горільнь. Сконфисковано великы масы спирта и апараты.

Новорочный подарунок для Чемберлена. Єст в світі звычай, же на Риздвяны Свята и Новый Рок знакомы и приятелі обдаровуют ся взаимно. Подарункы такы сут доказом памяти и любви и милом памятком от знакомых. В том році достал новорочный подарунок также премєр Англии, Чемберлен, лем же он напевно ся подарунком не утішил, бо роботникы подаровали єму чорну трумну, яку в ночи перед новым роком поставили перед домом Чемберлена. Полиция на другый день усунула тот макабрычный подарунок.

Сніг присыпал трох студентов в Татрах. Недавно на трох студентов Гданской Политехникы; Глищинского, Космовского и Зарембу, котры выбрали ся на нартах в Татры упала величезна лявина сніжна, гребучи их под снігом. До того часу не отнайдено их тіл, помимо, же специяльна експедиция, зложена с 30-ох людей уж от давна старат ся отгорнути сніг. Оден с погыбших трагично єст Станислав Заремба, котрый в процесі о убийство дочкы Зарембы своим свідоцтвом причинил ся головно до засудженя Горгоновой.

Памятайте о зимовой помочи для безроботных и их дітей!

Типография А. Гольдмана во Львові, ул. Сикстуска 19.